



LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
 Tel.: 949750090
 N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@lcn.es

**ALBARÁN
 DELIVERY**

ORIGENEXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304.
 19004 Guadalajara
 ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 224001301
 FECHA/DATE: 19/04/2022

DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.
 VIA DEI CICLAMINI 4
 I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
 ITALIA

IT04886650728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part N° Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	M.	Packing / Embalaje		Package / Paquetes		Order Num. Pedido N°	ID PALET
				Type	Qty	Label	Qty		
							2203616016		
		120		1				5500044838	100004141
		120		1			2203901023	5500044838	100004172
		120		1			006105156	5500044838	100004173
		120		1			2202917044	5500044838	100004174
		120		1			2202917065	5500044838	100004176
		120		1			000018602		

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
 Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
 Total Pallets of Containers / N° Total UP: 18
 Total Boxes / Total Bultos: 18
 Enrollment / Matricula:
 Carrier Id / Id Transportista:

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE
2160 pzas
180 cajas
18 pallet
2358 kg.

Acceptance / Aceptación
Carrier / Transporte

3

Ejemplar para el tray
Exemplaire du transport
Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL



LETTRÉ DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Pas/Pays/Country N°

1 Remitente (nombre, domicilio)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

LCN MECANICI
AUN CRISTOBAL COLON 304
GUADALAJARA

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)
Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)

2 Destinatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIA

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers

Vitran Spedition
VITRAN SPEDITION, S.L.
C.I.F. B. 66936980
C/Juan Alegre, nº 8
MADRID (España)

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lugar / Lieu / Place

País / Pays / Country: ITALIA
Fecha / Date
Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival
Hora de salida / Heure de départ / Time of departure

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía
Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over of goods

3086 LJR
QALV 772

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:
Lugar / Lieu / Place

País / Pays / Country: ESPAÑA
Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours

5 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

224001301 - 2240001272

9 Documentos entregados al transportista por el remitente
Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender

10 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos

11 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages

12 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

13 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

14 Peso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.

15 Volumen, m.³
Cubaje m.³
Volume in m.³

59 PILES

7729 KG

Número N.U.
Numéro NU
UN Number

Nombre: ver casilla 13
Nom voir 13
Name see 13

Número de etiqueta
Numéro d'étiquette
Label Number

Grupo de embalaje
Groupe d'emballage
Packing Group

(ADR)
(ADR)
(ADR)

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista
Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier

17 A pagar por
A payer par
To be paid by:

Remitente
Expéditeur
Sender

Destinatario
Destinataire
Consignee

Precio del transporte
Prix de transport
Carriage charges

Gastos accesorios
Frais accessoires
Supplementary charges

Derechos de aduana
Droits de douane
Customs duties

Otros gastos
Autre frais
Other charges

18 Otras indicaciones útiles
Autres indications utiles
Other useful particulars

19 Entrega contra reembolso
Remboursement
Cash on delivery

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en
Etablie à
Established in

GUADALAJARA

el día
le on
19. ABRIL 2022

24 Fecha de la mercancía
Date of goods
Date of arrival

2022 APR 20...
2022 APR 20...
2022 APR 20...

22

VITRAN SPEDITION, S.L.
C.I.F. B. 66936980
C/Juan Alegre, nº 8
MADRID (España)

Vitran Spedition
VITRAN SPEDITION, S.L.
C.I.F. B. 66936980
C/Juan Alegre, nº 8
MADRID (España)

RECIBIDO CON RISERVA DI
QUALITÀ E QUANTITÀ

Firma o sello del remitente
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender

19 ABR. 2022

Firma o sello del transportista
Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrier

Firma o sello del destinatario
Signature ou timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

PENDIENTE DE VERIFICAR
CANTIDAD Y CALIDAD

CHIERCHIA ANTON...
Santa Maria La Carità, 17...
57 S. Antonio Abate (NA)
Cod. Fisc.: CHRNTN71S081300V
Partita IVA 09490451219

Los casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

0369383

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer dans la dernière ligne de la case le numéro UN correspondant à la classe de danger 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.
In case of dangerous goods mention the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 2: see special documentation demanded in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.